

# SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DE PLEIN AIR DU QUÉBEC

## ÉTUDE DES CRÉDITS

2011-2012

**Demande de renseignements généraux et  
de renseignements particuliers  
de l'Opposition officielle**

**Avril 2011**

Commission des transports et de  
l'environnement

Déposé le : 13/04/2011

N° CTE-070

Secrétaire : PA

# TABLE DES MATIÈRES

## Renseignements généraux

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2010-2011 .....	1
3. Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), en articles promotionnels et en commandites .....	4
4. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2010-2011 en indiquant .....	16
6. Pour chaque projet de développement informatique de plus de un million de dollars initié depuis l'exercice financier 2003-2004 au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère .....	30
7. Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2010-2011, de chacune des dépenses suivantes .....	31
8. Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2010-2011, de chaque dépense reliée à la téléphonie .....	33
9. Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011 ainsi que les prévisions pour 2011-2012, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation) .....	35
11. Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en indiquant pour chacun d'eux .....	36
16. Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégories d'âge en 2010-2011 .....	39

# TABLE DES MATIÈRES [suite]

## Renseignements généraux

19. Liste de tous les abonnements du ministère et organismes publics ainsi que le coût de chacun : les clubs privés ou autres; les billets de saison, ....	40
20. Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site .....	42
24. Nombre de demandes d'accès à l'information par ministère et organisme pour 2010-2011 .....	44
29. Pour chaque ministère et organisme, une copie du plan de réduction des dépenses de fonctionnement pour 2010-2011 et 2011-2012.....	45
34. Question 16 du 2 <sup>e</sup> groupe d'opposition : Pour chaque cabinet ministériel, chaque ministère et chaque organisme, le nombre de départs au sein de l'effectif (régulier, occasionnel et étudiant) pour les années financières 2009-2010 et 2010-2011. Fournir les données ventilées selon la raison du départ .....	46
37. Question 24 du 2 <sup>e</sup> groupe d'opposition : Pour chaque ministère et organisme, fournir la liste, le détail et les sommes économisées de toute action visant à .....	47

1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2010-2011 :

- les endroits et dates du départ et du retour;
- copie des programmes et rapports de mission;
- les personnes rencontrées;
- le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.);
- le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre), regroupés par mission;
- la copie des rapports de mission;
- pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés;
- la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant;
  - les détails de ces ententes;
  - les résultats obtenus à ce jour;
- les investissements annoncés, le cas échéant.

Question 1 : Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2010-2011

ENDROIT DATES DU DÉPART ET DU RETOUR	BUT DU VOYAGE	COÛT	NOM ET POSTE DE LA PERSONNE CONCERNÉE (SÉPAQ)
Rendez-vous « La Fête de la Morue » Bègles en France - 26 mai au 3 juin 2010	Promouvoir les produits de la Sépaq	545 \$	Rémi Plourde
Formation <i>Statistical Analysis Using PASW Statistics 18.0</i> États-Unis – juin 2010	Participer à une de formation	1074 \$	Jean Pagé
CAZA "Canadian Association of Zoos and Aquariums" Ottawa – mars 2010	Implication avec la CAZA	755 \$	Jill Marvin
CAZA "Canadian Association of Zoos and Aquariums" Winnipeg – avril 2010	Implication avec la CAZA	1114 \$	Jill Marvin
Congrès vétérinaires Vancouver – mai 2010	Participer au congrès	1835 \$	Chantal Proulx
Réunion annuelle du Conseil Canadien des Parcs (CCP) Terre-Neuve – 30 mai au 2 juin 2010	Participer à la réunion annuelle	953 \$	Alain Hébert
Colloque sur le St-Laurent Ontario – 4 au 6 mai 2010	Participer au colloque	1128 \$	Stéphane Masson
Colloque parc national des Cévennes en France Cévennes en France – 13 au 15 octobre 2010	Participer au colloque auquel les parcs nationaux français ainsi que les parcs internationaux jumelés sont invités à participer	1016 \$	Daniel Groleau
Ouverture de la boutique SAIL d'Ottawa Ottawa – 1 au 3 décembre 2010	Promouvoir les produits de la Sépaq en partenariat avec la boutique SAIL d'Ottawa	802 \$	Myriam Benoît
Toronto Outdoor Adventure Show Toronto – 25 au 27 février 2011	Promouvoir les produits de la Sépaq	1100 \$	Myriam Benoît
Ateliers de formation sur la garde en captivité Omaha – États-Unis – 6 au 13 juin 2010	Formation sur la garde en captivité	1434 \$	Jill Marvin
Ontario 25 au 28 mai 2010	Analyser des sites potentiels pour la relocalisation des ours du Jardin zoologique	1743 \$	Jill Marvin
Émission " The Chris Robinson Travel Show" Studios de CFRB à Toronto – 8 mai 2010	Participer à l'émission radiophonique	554 \$	Jean Pagé
Événement "Adventure Travel World Summit" Écosse – 4 au 7 octobre 2010	Promouvoir les produits Sépaq	865 \$	Marie-Josée Légaré
Camp de "Polar bears Internatioani" Churchill, Manitoba – juillet 2010	Participer à un camp dans le cadre du programme de polar bear	1179 \$	Jill Marvin, François Couture, Simon Deblois
Congrès AZA "American zoo Association" Houston, Texas – mi-septembre 2010	Participer au congrès annuel	2096 \$	Jill Marvin

ENDROIT DATES DU DEPART ET DU RETOUR	BUT DU VOYAGE	COÛT	NOM ET POSTE DE LA PERSONNE CONCERNÉE (SEPAQ)
Visite du site fossilifère Joggins en Nouvelle-Écosse – 15 au 17 octobre 2011	Visiter le site dans le cadre de la paléontologie afin de tisser davantage de liens avec ce site qui s'inscrit dans un grand circuit paléontologique.	460 \$	Équipe du parc national de Miguasha
Mission locale des Hauts de Garonne Artigues – Bordeaux en France	Animation de cette journée	0 <sup>(1)</sup>	Claude Pelletier
Rencontres Champlain Montaigne Bordeaux en France – 23 au 28 novembre 2010	Rencontre sur Le développement durable en actions – Biodiversité et patrimoine naturel	0 <sup>(2)</sup>	Claire Ducharme
Yankee Sportsman's Classic Burlington, Vermont – 14 au 16 janvier 2011	Participation au salon afin de promouvoir les produits de Sépaq Anticosti	804 \$	Gilles Dumaresq
Eastern Sports, Boat, Camping, Travel & Outdoor Show Harrisburg, Pennsylvanie – 5 au 13 février 2011	Participation au salon afin de promouvoir les produits de Sépaq Anticosti	1799 \$	Fernand Bujold
Outdoors Northeast West Springfield, Massachusetts – 24 au 27 février 2011	Participation au salon afin de promouvoir les produits de Sépaq Anticosti	951 \$	Fernand Bujold, René Bourque
Séminaire de médecine aquatique Las Vegas – 4 au 6 mars 2011	Participation à un séminaire de médecine aquatique	1141 \$	Claudia Coulombe

- 1) Les frais sont assumés par la Mission locale des Hauts de Garonne.
- 2) Les dépenses liées à ce voyage sont assumées par un regroupement de six (6) partenaires : l'Université Laval, l'Université de Bordeaux, les villes de Québec et de Bordeaux, la CRÉ de la Capitale nationale et la région Elf Aquitaine.

**3. Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), en articles promotionnels et en commandites :**

- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2010-2011 et les prévisions pour 2011-2012;
- les firmes de publicité;
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;
- le but visé par chaque dépense;
- dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.

**Question 3 : Liste des dépenses en publicité (incluant Internet) en articles promotionnels et en commandites**

NOM DU FOURNISSEUR	PUBLICITÉ ET ARTICLES PROMOTIONNELS (INCLUANT INTERNET)	COÛT 2010
ASSOCIATION TOURISTIQUE DE LA GASPESIE	AFFICHAGE ROUTIER BIC	7 000,00 \$
ASSOCIATION TOURISTIQUE DE LA GASPESIE	GUIDE TOURISTIQUE 2010-11 MATANE	2 391,64 \$
ASSOCIATION TOURISTIQUE DE LA GASPESIE	PUBLICITÉ GUIDE TOURISTIQUE 1/3 PAGE MATANE	2 440,00 \$
ASSOCIATION TOURISTIQUE DE LA GASPESIE	CAMPAGNE TÉLÉ ET WEB MIGUASHA	14 500,00 \$
ASSOCIATION TOURISTIQUE DE LA GASPESIE	GUIDE TOURISTIQUE MIGUASHA	8 255,00 \$
ASSOCIATION TOURISTIQUE DE LA GASPESIE	GUIDE TOURISTIQUE PORT-DANIEL	2 440,00 \$
ASSOCIATION TOURISTIQUE SAGUENAY-LAC-ST-JEAN	1 PAGE GUIDE TOURISTIQUE RÉGIONAL KÉNOGAMI	4 800,00 \$
ASSOCIATION TOURISTIQUE SAGUENAY-LAC-ST-JEAN	GUIDE TOURISTIQUE 2010-2011 POINTE-TAILLON	3 200,00 \$
ASSOCIATION TOURISTIQUE SAGUENAY-LAC-ST-JEAN	PMI 2010-2011 POINTE-TAILLON	2 500,00 \$
ASSOCIATION TOURISTIQUE SAGUENAY-LAC-ST-JEAN	PUB 1 PAGE #117 DU GUIDE TOURISTIQUE 2010-2011 SAGUENAY	3 200,00 \$
ASSOCIATION TOURISTIQUE SAGUENAY-LAC-ST-JEAN	PROGRAMME DE MARKETING INTERNATIONAL (1/4/ AU 31/3/11) SAGUENAY	2 500,00 \$
ASSOCIATION TOURISTIQUE DU BAS-ST-LAURENT	GUIDE TOURISTIQUE BIC	4 471,00 \$
ASSOCIATION TOURISTIQUE SAGUENAY-LAC-ST-JEAN	GUIDE TOURISTIQUE OFFICIEL 2010-2011 MONTS-VALIN	3 200,00 \$
ASSOCIATION TOURISTIQUE DE CHARLEVOIX	FORFAIT NIVEAU 2 ÉTÉ 2010 GRANDS-JARDINS	2 150,00 \$
ASSOCIATION TOURISTIQUE DE CHARLEVOIX	GUIDE TOURISTIQUE 2011 GRANDS-JARDINS	3 025,00 \$
ASSOCIATION TOURISTIQUE DE CHARLEVOIX	FORFAIT ÉTÉ 2010 HAUTES-GORGES	5 000,00 \$

ASTRAL RADIO INC.	APPEL À L'ACTION ROCK DÉTENTE 107,5 AQUARIUM	2 500,00 \$
ASTRAL RADIO INC.	APPEL À L'ACTION NRJ QUÉBEC 98,9 AQUARIUM	2 500,00 \$
ASTRAL RADIO INC.	PUB CITF-FM HALLOWEEN AQUARIUM	2 478,00 \$
ASTRAL RADIO INC.	PROMOTION RADIO 102,7 HIVER 2010-2011 MÉGANTIC	2 476,00 \$
ATR ASSOCIEES DU QUEBEC	SIGNALISATION TOURISTIQUE PARC DE LA CHUTE-MONTMORENCY	7 823,29 \$
ATR ASSOCIEES DU QUEBEC	SIGNALISATION PANNEAUX BLEUS VOLTIGEURS	2 514,81 \$
ATR GASPESIE	GUIDE TOURISTIQUE DE LA GASPÉSIE CHIC-CHOCS	2 440,00 \$
ATR GASPESIE	1 PAGE GUIDE TOURISTIQUE GASPÉSIE (COUVERT C-4)	11 475,00 \$
AVENTURE CHASSE ET PECHE	1 PAGE COULEURS PRINTEMPS 2011 ANTICOSTI	3 100,00 \$
AVENTURE CHASSE ET PECHE	1 PAGE COULEURS ÉTÉ 2010 ANTICOSTI	3 000,00 \$
AVENTURE CHASSE ET PECHE	1/2 PAGE COULEUR PRINTEMPS 2011 TIRAGE AU SORT RÉSERVES FAUNIQUES	3 100,00 \$
AVENTURE CHASSE ET PECHE	1 PAGE RÉV.FAUN. 1 PAGE MASTIGOUCHE ET SAINT-MAURICE	3 000,00 \$
AVENTURE CHASSE ET PECHE	1 PAGE RÉSEAU PETIT GIBIER AUTOMNE 2010 RÉSERVES FAUNIQUES	3 000,00 \$
AVENTURE CHASSE ET PECHE	ANNONCE PECHE 2011 DANS AVENTURE - PLEINE PAGE - LAURENTIDES	3 100,00 \$
AVENTURE CHASSE ET PECHE	PUBLICITE TIRAGE AU SORT PÊCHE ET VILLÉGIATURE SERVICE VENTES RÉ. (SVR)	3 000,00 \$
BELL CANADA	BONJOUR QUÉBEC.COM 2010 RÉSERVES FAUNIQUES	3 374,20 \$
CENTRE LOCAL DE DEVELOPPEMENT DE QUÉBEC	PUB GUIDE TOURISTIQUE OTQ 2011-2012 PARC DE LA CHUTE-MONTMORENCY (PCM)	5 455,00 \$
CFOM-FM 5919991 BC LTD	PUB CAMPAGNE ST-VALENTIN - FEVRIER 2011 PCM	3 150,00 \$
CKAC-AM	RÉSERVATION CHALET CAPSULE RÉSERVES FAUNIQUES	9 080,00 \$

CLD PAPINEAU	PUBLICITÉ CARTE PLAISANCE	2 000,00 \$
CLD ROUYN-NORANDA	GUIDE TOURISTIQUE RÉGIONAL (1 PAGE)	3 305,00 \$
COMMUNICATIONS LEONARD	GUIDE RÉGION ÉTÉ 2010 MONT-TREMBLANT	2 095,00 \$
COMMUNICATIONS MEDIA PLUS	AFFICHAGE VIDÉO/HÔTELS AQUARIUM	3 490,00 \$
CONSEIL DEVELOPPEMENT CAMPING AU QUEBEC	GUIDE DU CAMPING AU QUÉBEC 2010 PARCS	2 393,48 \$
COPIES DE LA CAPITALE INC.	IMPRESSION CARTES DE L'ILE ANTICOSTI	2 667,85 \$
COSEP	CAMPAGNE MARKETING 2010 POINTE-TAILLON	2 000,00 \$
EDITIONS EJS INC. (LES)	PUB DU 19 NOV. ANNONCE POUR PORTES-DE-L'ENFER	2 000,00 \$
EDITIONS GESCA (LES)	1/3 PAGE JUIN ET NOV. 2010 AUBERGE DE MONTAGNE DES CHIC-CHOCS (AMCC)	2 000,00 \$
EDITIONS NEOPOL INC. (LES)	BEST OF QUÉBEC/PROVINCE DE QUÉBEC 2011	10 000 \$
EFF COMMUNICATION MARKETING	MAGAZINE VQ 2010 – ÉTÉ 2010 C-4 PARCS	7 200,00 \$
ERIC XALITIS PUBLICITE	OBJETS PROMOTIONNELS SVR	2 854,50 \$
FEDERATION QUEBECOISE CHASSEURS ET PÊCHEURS	CAMPAGNE PUBLICITAIRE SUR LA CHASSE RÉSERVES FAUNIQUES	3 000,00 \$
FORFAITS QUEBEC	PUB ÉTÉ AQUARIUM	3 690,00 \$
FRANCOIS BOULET, CONSULTANT	REPORTAGE 28 AU 30 JUIN 2010 PAPINEAU-LABELLE	2 205,74 \$
FRANCOIS BOULET, CONSULTANT	REPORTAGE AU LAC DES MALES LAURENTIDES	2 205,75 \$
GROUPE ECHO	PUB GOLF FORT-PRÉVEL	3 391,27 \$
GROUPE ESPACES	1 PAGE PUBLICITAIRE (MASTIGOUCHE ET LAURENTIDES)	3 000,00 \$
GROUPE ESPACES	ENCARTAGE DANS ESPACES EN NOVEMBRE 2010 MÉGANTIC	3 600,00 \$

GROUPE ESPACES	2/3 PAGE ADVENTURA PRINTEMPS 2010 PARCS	2 645,00 \$
GROUPE ESPACES	ENCARTAGE ET DEMI-PAGE ESPACES MAI 2010 PARCS	3 552,50 \$
GROUPE ESPACES	2/3 PAGE ADVENTURA ÉTÉ 2010 PARCS	2 645,00 \$
GROUPE ESPACES	ESPACES ÉTÉ 2010 (2/3 PAGE PQ et 1/3 PAGE AMCC)	3920,00 \$
GROUPE ESPACES	2/3 PAGE ESPACES SEPTEMBRE 2010 PARCS	2 645,00 \$
GROUPE ESPACES	ENCARTAGE ESPACES NOVEMBRE PARCS	3 552,50 \$
GROUPE ESPACES	2/3 PAGE ADVENTURE HIVER 2011 PARCS	2 645,00 \$
GROUPE ESPACES	2/3 PAGE ESPACES JANVIER 2011 PARCS	2 645,00 \$
GROUPE LE MASSIF	1/2 PAGE MAGAZINE SENS HIVER 2010-11 AMCC	2 167,00 \$
GROUPE PAGES JAUNES	ANNONCE PAGES JAUNES DUCHESNAY	4 813,20 \$
GROUPE TVA INC	CAMPAGNE CFCM FESTI-LUMIÈRE AQUARIUM	4 941,15 \$
GROUPE TVA INC	CFCM/FESTI-LUMIÈRE AQUARIUM	3 627,86 \$
GROUPE TVA INC	PRODUCTION PUB TÉLÉ FESTI-LUMIÈRE AQUARIUM	2 200,00 \$
IMPRESSIONS (K2)	25000F 7500A PÊCHE ET VILLÉGIATURE 2011 ANTICOSTI	2 729,00 \$
IMPRESSIONS (K2)	200 000F ET 75 000A DÉPLIANTS AQUARIUM	12 094,00 \$
IMPRESSIONS (K2)	13000 BROCHURES FR ET ANG + FLYERS HÉB. ET ACTIVITÉS DUCHESNAY	4 521,00 \$
IMPRESSIONS (K2)	10 000 BROCHURES LAURENTIDES	2 406,00 \$
IMPRESSIONS (K2)	RÉIMPRESSION 3000 CARTES GÉNÉRALES ET SECTEURS CHASSE MATANE	2 050,00 \$
IMPRIMERIES TRANSCONTINENTAL	7000 CARTES PARC DE LA GASPÉSIE	2 977,00 \$

JBDESCHAMPS INC.	BROCHURES GITE ET AMCC	5773,00 \$
JBDESCHAMPS INC.	135000F 100000A DÉPLIANTS PCM 2010	13 387,00 \$
JBDESCHAMPS INC.	45000F 3150A PERMIS SPÉCIAUX DE CHASSE SVR	5 965,00 \$
JBDESCHAMPS INC.	2000 SORTEZ TRAVAILLER 2010 SVR	3 998,00 \$
JBDESCHAMPS INC.	35000F 3000A TIRAGE AU SORT 2011- CHASSE CONTINGENTÉE SVR	5 330,00 \$
JOURNAL DE MONTREAL	1/4 PAGE GRANDS CHALETS PETITS GROUPES RÉSERVES FAUNIQUES	2 436,00 \$
JOURNAL DE MONTREAL	PUB CHALET À LOUER 19 JUIN 2010 RÉSERVES FAUNIQUES	3 045,00 \$
JOURNAL DE MONTREAL	PUB CHALET À LOUER RÉSERVES FAUNIQUES	3 045,00 \$
JOURNAL DE QUEBEC (LE)	CONTRAT ECHANGE JOURNAL DE QUEBEC 2010 PARC DE LA CHUTE-MONTMORENCY	2 285,32 \$
LE SOLEIL	1/4 PAGE ANNÉE DE LA BIODIVERSITÉ 2010 RÉSERVES FAUNIQUES	2 881,96 \$
LE SOLEIL	PROMO DES SOMMETS 30 ET 30 JUILLET 2010 RÉSERVES FAUNIQUES	2 920,20 \$
LE SOLEIL	1/4 PAGE ANNÉE DE LA BIODIVERSITÉ 2010 PARCS	2 881,96 \$
LES PRODUCTIONS ROSSIGNOL	PUBLICITÉ DVD TOURNAGE 12 AU 16 JUILLET 2010 PORT-CARTIER-SEPT-ILES	2 358,50 \$
LITHOCHIC	20000F 15000A BROCHURE CHASSE 2011 ANTICOSTI	6 820,00 \$
LITHOCHIC	55000F 5000A PÊCHE À LA JOURNÉE 2011	13 870,00 \$
LITHOCHIC	PÊCHE À LA JOURNÉE 2011 55000F 7500A RÉIMPRESSION	11 480,00 \$
MAGAZINE DECOUVERTES	C3 HIVER ÉDITION #6 PARCS	3 200,00 \$
MAGAZINE DECOUVERTES	1 PAGE MAGAZINE DÉCOUVERTES ÉTÉ 2010 PARCS	3 600,00 \$
MAGAZINE PRESTIGE	PUB MAGAZINE PRESTIGE DOUBLE PAGE DEC 2010 JANVIER 2011 PCM	6 500,00 \$

MALCOLM MEDIA INC	1 PAGE COULEURS SENTIER CHASSE PÊCHE AVRIL 10 RÉSERVES FAUNIQUES	3 200,00 \$
MALCOM MEDIA INC.	1 PAGE SENTIER CHASSE PÊCHE COUP DOUBLE POUR ANTICOSTI	3 200,00 \$
MALCOM MEDIA INC.	BANNIÈRE PORTAIL RÉSERVES FAUNIQUES	3 500,00 \$
MALCOM MEDIA INC.	1 PAGE ANNUEL DE CHASSE 2010 RÉSERVES FAUNIQUES	2 800,00 \$
MALCOM MEDIA INC.	1 PAGE MAGAZINE SENTIER CHASSE ET PÊCHE OCT. RÉSERVES FAUNIQUES	3 200,00 \$
MALCOM MEDIA INC.	1 PAGE TIRAGE AU SORT SENTIER CHASSE PÊCHE RÉSERVES FAUNIQUES	3 200,00 \$
MALCOM MEDIA INC.	ANNONCE PECHE 2011 DANS SENTIER CHASSE PÊCHE LAURENTIDES	2 900,00 \$
MASTODONTE COMMUNICATION INC.	ENVOI CIBLÉ POUR SÉPAQ ANTICOSTI	3 062,50 \$
MATHIEU DUPUIS PHOTOGRAPHE	TOURNÉE PHOTO 2010 AMCC	2 270,60 \$
MATTEAU PARENT GRAPHISME & COMMUNICATION	BROCHURES 2011 LAURENTIDES	2 146,25 \$
NATURE SAUVAGE	1 PAGE NATURE SAUVAGE PRINTEMPS 2011 PARCS	2 500,00 \$
OFFICE DE TOURISME DU ROCHER-PERCE	PUBLICITÉ BROCHURES BIC	6 000,00 \$
OFFICE DU TOURISME DE QUÉBEC	COMMERCE ÉLECTRONIQUE (BANNIÈRE PUB, FORFAITS HIVER, ETC.)	2 010,00 \$
OFFICE DU TOURISME DE QUEBEC	GUIDE TOURISTIQUE 2010-2011 AQUARIUM	7 672,00 \$
OFFICE DU TOURISME DE QUEBEC	CAMPAGNE AFFAIRES 2010/TOUS MARCHÉS AQUARIUM, DUCHESNAY ET PCM	4 166,00 \$
OFFICE DU TOURISME DE QUEBEC	CAMPAGNE HIVER PARTÉNAIRE MAJEUR ARGENT GUIDE VACANCES SATQ AQUARIUM	5 000,00 \$
OFFICE DU TOURISME DE QUEBEC	CAMPAGNE WEB - BROCHURE FORFAITS OTQ - ESCAPADEROMANCE.DUCHESNAY	2 000,00 \$
OFFICE DU TOURISME DE QUEBEC	CAMPAGNE AGREMENT HIVER 2010 DUCHESNAY	14 000,00 \$
OFFICE DU TOURISME DE QUEBEC	GUIDE DE L'HEBERG. - GUIDE TOURISTIQUE 2010-2011 DUCHESNAY	6 251,20 \$

OFFICE DU TOURISME DE QUEBEC	BANNIERES PUBL.-FORFAITS HIVER 2009-2010-FORFAITS OCC. PUBL. DUCHESNAY	4 285,00 \$
OFFICE DU TOURISME DE QUEBEC	CAMPAGNE AFFAIRES 2010 DUCHESNAY	4 167,00 \$
OFFICE DU TOURISME DE QUEBEC	CAMPAGNE AGREMENT INTRA-QUEBEC DUCHESNAY	3 683,00 \$
OFFICE DU TOURISME DE QUEBEC	PUBLICITÉ GUIDE TOURISTIQUE 2010 JACQUES-CARTIER	7 672,00 \$
OFFICE DU TOURISME DE QUEBEC	BANNIERES PUBLICITAIRES ET PUB REDACTIONNELLE SITE WEB PCM	2 429,17 \$
OFFICE DU TOURISME DE QUEBEC	PUB DANS BROCHURE CAMPAGNE AFFAIRES TOUS MARCHES 2010 PCM	4 167,00 \$
ORINHA MEDIA	PUBLICITÉ NATURE SAUVAGE PRINTEMPS 2011 PARCS	2 500,00 \$
PASSE PARTOUT SERVICES ET	PUBLICITE PASSE PARTOUT BONNE CHERE 2010 PCM	3 200,00 \$
PRODUCTION TAIGA INC.	DIFFUSION RDS ET VTÉLÉ, PUB 30 SECONDES TIRAGE ET PÊCHE RÉSERVES FAUN.	12 464,50 \$
PRODUCTION TAIGA INC.	REPORTAGE PECHE LA VÉRENDRYE	3 000,00 \$
PRODUCTION TAIGA INC.	REPORTAGE RDS G.CHEVRETTE PORTES-DE-L'ENFER LAURENTIDES	3 000,00 \$
PRODUCTIONS ROSSIGNOL (LES)	PUBLICITE, TOURNAGE D'UN DVD SUR TRUITE MOUCHETÉE ALBANEL	2 000,00 \$
PRODUCTIONS VIA LE MONDE	ESPACES SAUVAGES (PRÉSENTATION 1ER MONTAGNE ET LIVRAISON DVD) PARCS	10 000,00 \$
PUBLICATION L C R INC.	PASSEPORT POM ÉTÉ 1/2 PAGE - HIVER 1/2 PAGE AQUARIUM	4 300,00 \$
PUBLICATIONS FRONTENAC	CARTE CHATEAU FRONTENAC 2010 PCM	2 875,00 \$
PUBLICATIONS VACANCES (QUEBEC) INC. (LES)	VOILÀ QUÉBEC – PLACEMENTS PRINTEMPS, ÉTÉ 2010 AQUARIUM	9 922,50 \$
PUBLICATIONS VACANCES (QUEBEC) INC. (LES)	VOILA QUEBEC - ETE 2010 DUCHESNAY	4 000,00 \$
PUBLICATIONS VACANCES (QUEBEC) INC. (LES)	VOILA QUEBEC HIVER 2010-2011 - 2-PAGES EDITORIAL DUCHESNAY	5 250,00 \$
PUBLICATIONS VACANCES (QUEBEC) INC. (LES)	PUB GOLF FORT-PRÉVEL	2 665,00 \$

PUBLICATIONS VACANCES (QUEBEC) INC. (LES)	PUBLICITÉ VOILÀ QUÉBEC 2010 HAUTES-GORGES	4 200,00 \$
PUBLICATIONS VACANCES (QUEBEC) INC. (LES)	PUB REVUE VOILA QUEBEC HIVER 2010-2011 PCM	4 000,00 \$
PUBLICATIONS VACANCES (QUEBEC) INC. (LES)	CARTE VOILA QUEBEC PCM	4 283,00 \$
QPMEDIA INC	CAMPAGNE <a href="http://WWW.QUEBECPECHE.COM">WWW.QUEBECPECHE.COM</a> RÉSERVES FAUNIQUES	4 998,00 \$
QUEBEC 9137-6764 INC.	1 PAGE GUIDE TOURISTIQUE DES RÉGIONS DU QUÉBEC 2010 PARCS	3 000,00 \$
QUEBEC MARITIME	CAMPAGNE HIVER 2010-11 RÉSERVES FAUNIQUES	2 500,00 \$
QUEBEC MARITIME	CAMPAGNE HIVER 2010-11 GÎTE	2 500,00 \$
RESEAU DES INGENIEURS DU QUEBE	1/2 PAGE AMCC EDITION HIVER 2010-2011 AMCC	2 875,00 \$
ROCKDETENTE 94,9 GATINEAU	CAMPAGNE RADIO UN AIR DE FAMILLE FIN MAI 2010 PAPINEAU-LABELLE	2 000,00 \$
SOCIETE DES ATTRACTIONS TOURISTIQUE DU QUEBEC	GUIDE VACANCES AU QUÉBEC HIVER-PRINTEMPS 2011 RÉSERVES FAUNIQUES	2 900,00 \$
SOCIETE DES ATTRACTIONS TOURISTIQUE DU QUEBEC	GUIDE VACANCES AU QUÉBEC HIVER-PRINTEMPS 2011 PARCS	10 150,00 \$
SOCIETE DES ATTRACTIONS TOURISTIQUE DU QUEBEC	QUÉBEC VACANCES.COM 2010 PARCS	16 150,00 \$
SOCIETE DES ATTRACTIONS TOURISTIQUE DU QUEBEC	GUIDE DES VACANCES AU QUÉBEC ÉTÉ-AUTOMNE 2010 PARCS	12 900,00 \$
SOLEIL (LE)	4 PUBLICITÉS RELÂCHE SCOLAIRE ET 1 PUB FESTI-LUMIÈRE AQUARIUM	2 812,00 \$
SOLISCO IMPRIMEURS-PRINTERS	100000F 25000A PRUDENT DE NATURE	5 150,00 \$
SOLISCO IMPRIMEURS-PRINTERS	IMP-BROCHURES 2011- 40M-QTY ENVIRO 100 1 100M LAURENTIDES	12 664,00 \$
SPORT ACTION VIDEO INC.	20 CHRONIQUES SAISON 2010-2011 RÉSERVES FAUNIQUES	5 000,00 \$
SPORT ACTION VIDEO INC.	PUB TÉLÉ RÉSERVES FAUNIQUES	8 000,00 \$

SPORT ACTION VIDEO INC.	REPORTAGE PORT-DANIEL	2 000,00 \$
SPORT ACTION VIDEO INC.	TOURNAGE DE PÊCHE LA VÉRENDRYE	3 000,00 \$
SPORT ACTION VIDEO INC.	CHASSE PETIT GIBIER LA VÉRENDRYE	3 000,00 \$
SPORT ACTION VIDEO INC.	TOURNAGE CROCHE-MCCORMICK (8-11 JUIN 2010) LAURENTIDES	3 000,00 \$
SPORT ACTION VIDEO INC.	TOURNAGE C.MCORMICK 8-11 JUILLET-CORR PROJET LAURENTIDES	3 000,00 \$
SPORT ACTION VIDEO INC.	TOURNAGE LAC-DES-MALES (5-8 JUILLET 2010) LAURENTIDES	3 000,00 \$
SPORT ACTION VIDEO INC.	TOURNAGE L.DES NEIGES 5-8 JUILLET -CORR PROJET LAURENTIDES	3 000,00 \$
SPORT ACTION VIDEO INC.	DIFF.SAISON 2010/11 RDS VAC.NATURE DEC À MAI 2011 LAURENTIDES	15 000,00 \$
SPORT ACTION VIDEO INC.	TOURNAGE PETIT GIBIER SAISON 2010 MASTIGOUCHE	3 000,00 \$
SPORT ACTION VIDEO INC.	PRODUCTION VIDÉO 2010-11 MATANE	3 000,00 \$
SPORT ACTION VIDEO INC.	PRODUCTION VIDÉO 2010-2011 PORT-CARTIER-SEPT-ILES	3 000,00 \$
SPORT ACTION VIDEO INC.	REPORTAGE CHASSE AU CÉRIF - NOVEMBRE 2010 PAPINEAU-LABELLE	3 000,00 \$
SPORT ACTION VIDEO INC.	CONTRAT PRODUCTION VIDEO 2010-2011 PORTNEUF	3 000,00 \$
SPORT ACTION VIDEO INC.	CONTRAT PRODUCTION VIDÉO 2010-2011 ROUGE-MATAWIN	3 000,00 \$
STANDISH COMMUNICATIONS	DÉPLIANT ESTIVAL 2010 CONCEPTION, RÉALISATION ET IMPRESSION MÉGANTIC	3 968,00 \$
STANDISH COMMUNICATIONS	DÉSIGN GRAPHIQUE ET IMPRESSION DU DÉPLIANT HIVER 2010-2011 MÉGANTIC	4 820,00 \$
TELE-MAG INC. QUEBEC	TOURNAGE PORTES-DE-L'ENFER - DIFFUSION PRINTEMPS 2011 LAURENTIDES	2 900,00 \$
TELE-MAG INC. QUEBEC	CONTRAT TÉLÉ ÉTÉ 2010 PARCS	6 296,49 \$
TELE-QUEBEC	FRAIS DE PRODUCTION SÉRIE POSTES OUVERTES MIGUASHA	6 000,00 \$

TOURISME ABITIBI-TEMISCAMINGUE	PARTENARIAT AIGUEBELLE ET ATRAT	15 000,00 \$
TOURISME CANTONS-DE-L'EST	SITE INTERNET TCE JUIN-JUILLET 2010 ET DÉCEMBRE-JANVIER 2011 MEGANTIC	2 400,00 \$
TOURISME CHARLEVOIX	PARTICIPATION BIENVENUE QUÉBEC 2010	3 000,00 \$
TOURISME DUPLESSIS	ESPACE PUBLICITAIRE GUIDE TOURISTIQUE 2011-2012 ANTICOSTI	4 405,80 \$
TOURISME LANAUDIÈRE	GUIDE TOURISTIQUE 2011-2012 MONT-TREMBLANT	4 930,00 \$
TOURISME LAURENTIDES	CAMPAGNE WEB ÉTÉ 2010 ET MAGAZINES ESPACES MONT-TREMBLANT	2 040,00 \$
TOURISME LAURENTIDES	ESPACE PUBLICITAIRE GUIDE TOURISTIQUE LAURENTIDES 11-12 MONT-TREMBLANT	5 568,00 \$
TOURISME MONTEREGIE	CAMPAGNE ESCAPADES ESTIVALES 2010 BOUCHERVILLE	5 000,00 \$
TOURISME MONTEREGIE	CAMPAGNE VELO 2010 BOUCHERVILLE	2 500,00 \$
TOURISME MONTEREGIE	CAMPAGNE ESCAPADES ESTIVALES 2010 MONT-SAINT-BRUNO	5 000,00 \$
TOURISME OUTAOUAIS	1 PAGE (C-6) GUIDE TOURISTIQUE OUTAOUAIS 2011-2012 LA VÉRENDRYE	2 884,00 \$
TOURISME OUTAOUAIS	1 PAGE (C-6) GUIDE TOURISTIQUE OUTAOUAIS 2011-2012 LAC-SIMON	2 884,00 \$
TOURISME OUTAOUAIS	1 PAGE (C-6) GUIDE TOURISTIQUE OUTAOUAIS 2011-2012 PAPINEAU-LABELLE	2 884,00 \$
TOURISME OUTAOUAIS	GUIDE TOURISTIQUE DE L'OUTAOUAIS 2011-2012	6 617,75 \$
TOURS DU VIEUX-QUEBEC (LES)	PUBLICITÉ DÉPLIANT 2010 AQUARIUM	3 000,00 \$
TROLLEY MAGOG ORFORD	PANNEAUX PUBLICITAIRES TROLLEY (01-06-2010 AU 31-05-2011)-MONT-ORFORD	3 000,00 \$
TVA VENTES ET MARKETING INC	PRODUCTION MESSAGE PUBLICITAIRE PCM	12 953,63 \$
TVA VENTES ET MARKETING INC	SALUT BONJOUR WEEK-END ET JOURNÉES PARCS	6 500,00 \$
VELO QUEBEC	EDITION MARS-AVRIL 2011 PARCS	3 306,00 \$

VELO QUEBEC EDITIONS	1 PAGE MAI-JUIN 2010 GÉO PLEIN AIR PARCS	3 306,00 \$
VELO QUEBEC EDITIONS	NATURE SAUVAGE ÉTÉ 2010 PARCS	2 500,00 \$
VELO QUEBEC EDITIONS	1 PAGE JUILLET/AOÛT GÉO PLEIN AIR PARCS	3 306,00 \$
VELO QUEBEC EDITIONS	1 PAGE SEPT-OCTOBRE GÉO PLEIN AIR PARCS	3 306,00 \$
VELO QUEBEC EDITIONS	NATURE SAUVAGE AUTOMNE 2010 PARCS	2 500,00 \$
VELO QUEBEC EDITIONS	1 PAGE NOV/DEC 2010 GÉO PLEIN AIR PARCS	2 314,20 \$
VELO QUEBEC EDITIONS	NATURE SAUVAGE HIVER 2010 PARCS	2 500,00 \$
VELO QUEBEC EDITIONS	1 PAGE JANVIER/FÉVRIER 2011 PARCS	3 306,00 \$
VELO QUEBEC EDITIONS	1 PAGE NATURE SAUVAGE PRINTEMPS 2011 PARCS	2 500,00 \$
WORLD COLOR PRESS INC.	165000F 35000A ACTIVITÉS HIVERNALES 2010-2011	20 579,40 \$
ZOOM MEDIA	14 AFFICHAGES ZOOM AQUARIUM	3 640,00 \$
ZOOM MEDIA	ZOOM HIVER 2010-11 VVV AQUARIUM	4 037,21 \$
ZOOM MEDIA	AFFICHAGE QUEBEC – RIMOUSKI - FORT-PRÉVEL	4 680,00 \$
ZOOM MEDIA	AFFICHAGE RESTO-BAR JACQUES-CARTIER	5 046,00 \$
ZOOM MEDIA	AFFICHAGE ZOOM MÉDIA LA VÉRENDRYE	3 000,00 \$
ZOOM MEDIA	AFFICHAGE ZOOM ÉTÉ 2010 KÉNOGAMI	2 340,00 \$
ZOOM MEDIA	AFFICHAGE DE 14 ZOOMS PCM	3 640,00 \$
ZOOM MEDIA	PUB ZOOM RESTO BAR PCM	2 640,00 \$
ZOOM MEDIA INC.	CAMPAGNE HIVER 2010-2011 DUCHESNAY	5 189,40 \$

**4. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2010-2011 en indiquant :**

- le nom du professionnel ou de la firme;
- les noms de tous les sous-traitants associés au contrat; le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- l'échéancier;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Question 4 - Liste des contrats octroyés en 2010-2011

Etablissement	Nom du professionnel ou de la firme	Mandat	Montant
BIC	EBENISTERIE ST-FABIEN INDUSTRIE	FABRICATION AMEUBLEMENT	14 605,00 \$
FRONTENAC	TRANSPORT ADRIEN ROY & FILLES INC.	ÉPANDAGE DE POUSSIERE	8 273,28 \$
GASPÉSIE	ARSENO & ASSOCIÉS PUBLICITE INC.	PRODUITS POUR REVENTE	21 956,85 \$
	COMMUNICATIONS W2	PRODUITS POUR REVENTE	6 811,31 \$
	ENTREPRISES BMSB INC.	BOIS DE CHAUFFAGE	5 600,00 \$
	GESTION AJ 2003 INC.	TRAVAUX DE NIVELAGE	16 905,00 \$
	L & M UNIFORME INC.	VÊTEMENTS DE TRAVAIL	6 066,75 \$
	PAVAGE BEAU BASSIN	RÉFECTION PONT STE-ANNE	21 458,30 \$
	SABLIÈRE ET DENEIGEMENT LAFONTAINE INC.	NIVELAGE DE CHEMIN FORESTIER	17 375,00 \$
	GRANDS-JARDINS	CCOM SATELLITE	INSTALLATION SATELLITE
SUPERIEUR PROPANE INC.		PROPANE ET LOCATION DE BOUTEILLE	10 001,77 \$
BONAVENTURE, ROCHER-PERCE	PROLOGUE INC.	PRODUITS POUR REVENTE	8 640,81 \$
BOUCHERVILLE	NORCO PRODUCTS LTD	FOURNITURES POUR VÉLOS	6 963,57 \$
	OLIVIER FORD INC.	ACHAT DE VÉHICULE	11 808,97 \$
JACQUES-CARTIER	GENIVAR SOCIETE EN COMMANDITE	HONORAIRES PROFESSIONNELS / RELEVES PLANS ET DEVIS	16 387,50 \$
	LEVESQUE & ASS.CONSTRUCTION	RÉFECTION BÂTIMENT	15 439,75 \$
MONT-MÉGANTIC	RHEAUME, CLAUDE	FABRICATION CONTENEUR	5 060,00 \$
	AUTOMOBILES DU BOUL. KIA	ACHAT DE VÉHICULE	16 954,90 \$
	SCIERIE BR	MATÉRIAUX	5 732,10 \$

Établissement	Nom du professionnel ou de la firme	Mandat	Montant
HAUTES-GORGES	ADCO 131448 CANADA INC.	PRODUITS POUR REVENTE	11 066,70 \$
	ARSENO & ASSOCIES PUBLICITE INC.	PRODUITS POUR REVENTE	9 185,05 \$
	AUTOBUS M. SANTERRE INC.	TRANSPORT CLIENTS	5 577,48 \$
	CCOM SATELLITE	INSTALLATION SATELLITE	7 180,03 \$
	CONSTRUCTIONS FRANCOIS BOULIANE INC.	AGRANDISSEMENT BOUTIQUE	23 615,00 \$
	D. BERTRAND ET FILS INC.	APPROVISIONNEMENT ALIMENTAIRE	6 829,10 \$
	ECOGENIE INC.	SURVEILLANCE DE CHANTIER	16 295,00 \$
	FERNAND HARVEY ET FILS INC.	LOCATION MACHINERIE	13 090,20 \$
	GROUPEMENT DES PROPRIETAIRES DE BOISÉS PRIVÉS DE CHARLEVOIX	SURVEILLANCE/PISTES MOTONEIGE	14 973,45 \$
	HALLE COUTURE ASSURANCES	ASSURANCES BATEAU MOUCHE	6 304,00 \$
	INDUSTRIES OCEAN INC.	STABILISATION BATEAU MOUCHE	12 236,00 \$
	NICOLAS ST-GELAIS	LOCATION MACHINERIE	19 617,60 \$
	SIMON THIVIERGE & FILS INC.	LOCATION MACHINERIE	5 120,00 \$
	SUPERIEUR PROPANE INC.	PROPANE	17 902,56 \$
	TRANSPORT N.F. ST-GELAIS INC.	GRAVIER	10 423,98 \$
PLAISANCE	MARSOUINS DE PAPINEAUVILLE	CONTRAT DE SURVEILLANCE PISCINE	17 320,00 \$
	MARCEL LALIBERTE	RECHERCHE ARCHEOLOGIQUE	25 000,00 \$
TÉMISCOUATA	ENTREPRISES NORMAND JUNEAU INC	MANDAT BATHYMETRIE	6 500,00 \$
	GROUPE CONSEIL FORCHEMEX LTEE	AMÉNAGEMENT TERRAIN	11 792,50 \$
	LABORATOIRE D'EXPERTISE DE RIVIÈRE-DU-LOUP	SONDAGE PONT TOULADI	7 973,70 \$
	RURALYS	FOUILLES ARCHEOLOGIQUES CHEMIN TOULADI	8 837,40 \$
	CIMA	SURVEILLANCE DE CHANTIER	16 493,33 \$

Établissement	Nom du professionnel ou de la firme	Mandat	Montant
ANTICOSTI	ACCOMMODEUR MALOUIN INC.	MATÉRIAUX	14 341,88 \$
	ACTION	PRODUITS POUR REVENTE	7 000,00 \$
	CENTRE DE REP.MECANIQUE DE L'ILE	PNEUS VÉHICULES	11 478,00 \$
	FERTILEC LTEE	SEMENCES	5 424,00 \$
	GFS QUEBEC INC.	APPROVISIONNEMENT ALIMENTAIRE	5 118,87 \$
	L & M UNIFORME INC.	VÊTEMENTS DE TRAVAIL	20 980,23 \$
	MARKHOR CONSULTING	PARTENARIAT	6 027,00 \$
	PATRICE POIRIER	INSPECTION/INSTALLATION DE PROPANE	5 244,25 \$
	PORTE ET FENETRE VAILLANCOURT	FENETRES ET PORTES	8 725,00 \$
	PRODUITS FORESTIERS ANTICOSTI	RÉPARATION VÉHICULE	7 006,00 \$
LAURENTIDES	CANAC MARQUIS GRENIER LTÉE	MATÉRIAUX	9 348,76 \$
	ENTREPRISES LOU-VIL INC.	LOCATION MACHINERIE	13 440,00 \$
	ENTREPRISES FORESTIERES SERGE BUREAU	GRAVIER	8 565,88 \$
	INDUSTRIES DE MEUBLES CLASSIC INC. (LES)	MEUBLES	5 661,00 \$
	L & M UNIFORME INC.	VÊTEMENTS DE TRAVAIL	9 467,01 \$
	LOUIS GARNEAU SPORTS INC.	PRODUITS POUR REVENTE	5 731,63 \$
	MIKIN INC.	PARTENARIAT	16 415,78 \$
	PRODUITS CAPITAL INC. (LES)	FOURNITURES PRODUITS D'ENTRETIEN MÉNAGER	10 867,34 \$
	PRODUITS BCM LTEE	ENTRETIEN BÂTISSE	8 302,56 \$
	QUESSY & FILS (ALCIDE INC)	RAMES	8 835,00 \$
	SANIDRO INC.	VIDANGE DE FOSSES SEPTIQUES	5 255,22 \$
	VITRERIE LEVIS	PORTES ET FENETRES	5 032,80 \$

Établissement	Nom du professionnel ou de la firme	Mandat	Montant
MONT-ORFORD	EXCAVATION GERMAIN LAPALME & FILS INC.	GRAVIER	16 753,69 \$
	FIBRES DE VERRE RIOUX (LES)	CHALOUPES	7 925,00 \$
	GARAGE REJEAN ROY	MOTONEIGE	9 045,00 \$
	VIQUA	FOURNITURES ÉLECTRIQUES	5 070,25 \$
MONT ST-BRUNO	OLIVIER FORD INC.	ACHAT VÉHICULE	12 218,23 \$
	PLOMBERIE FRANCOIS NADEAU INC.	RÉPARATION INFRASTRUCTURE	9 650,00 \$
	RAYMOND LANCTOT LTEE	PRODUITS POUR REVENTE	5 460,55 \$
	VILLE DE SAINT-BRUNO	ENTRETIEN CHEMIN	21 635,51 \$
	VITRERIE LONGUEUIL INC.	FENESTRATION	8 322,00 \$
MONT-TREMBLANT	ARSENO & ASSOCIES PUBLICITE INC.	PRODUITS POUR REVENTE	15 164,20 \$
	ASSOCIATION DE VILLEGIAURE	LOCATION SALLE	5 989,51 \$
	AYOTTE & FILS INC.	LOCATION MACHINERIE	6 976,00 \$
	CENTRE DE MATERIAUX	FABRICATION ET INSTALLATION PONT	19 748,00 \$
	CONSEIL EN GESTION D'ENERGIE & OPTIMISATION ET SERVICES	HONORAIRES PROFESSIONNELS	8 605,70 \$
	CLUB MOTONEIGE ST-DONAT INC.	PARTENARIAT	10 000,00 \$
	CLUB ROYAUME DE LA MOTONEIGE	PARTENARIAT	9 950,00 \$
	CONSTRUCTION CLAUDE HAYES	ROULOTTE	8 560,47 \$
	DEBOISEMENT DANIEL APRIL ENR.	ABATTAGE	6 440,00 \$
	ENTREPRISE CHRISTIAN BEAULIEU	RÉFECTION SENTIER	24 984,00 \$
	EQUIPE LAURENCE	CARTOGRAPHIE	22 980,00 \$
	EXCAVATIONS LAMBERT INC.	DÉMOLITION BÂTIMENT	5 900,00 \$
	EXCAVATION PARENTEAU INC.	REFECTION CHEMIN FORESTIER	5 750,04 \$
	EXCAVATION ROY & LECLERC	AMÉNAGEMENT TERRAIN	19 732,50 \$
	EXCAVATION F.PIGEON	REFECTION SENTIER MOTONEIGE	18 052,20 \$
FOSSÉS SEPTIQUES ST-COME	AMÉNAGEMENT SENTIER	9 640,00 \$	

Établissement	Nom du professionnel ou de la firme	Mandat	Montant
MONT-TREMBLANT (suite)	HEWITT	RÉPARATION MACHINERIE	8 578,75 \$
	INDUSTRIES ATLANTIC CANADA INC.	TRAVAUX PONCEAU ARCHE	11 125,20 \$
	INDUSTRIES DE MEUBLES CLASSIC INC. (LES)	MOBILIER	5 240,00 \$
	JACQUES RAYMOND(ME) EN FIDUCIE	RECLAMATION ET QUITTANCE	5 307,04 \$
	JEAN RIOPEL INC.	SURVEILLANCE DE CHANTIER	24 973,01 \$
	L & M UNIFORME INC.	VÊTEMENT DE TRAVAIL	13 984,60 \$
	OPERATIONS FORESTIERES G.V. INC.	ABATTAGE	15 200,00 \$
	PAYSAGISTE MARC LEGARE INC.	DÉNEIGEMENT	22 050,00 \$
	PLOMBERIE BREBEUF INC.	RÉPARATION D'ÉQUIPEMENT	6 508,29 \$
	POMPAGE SANITAIRE	VIDANGE DE FOSSE SEPTIQUE	7 678,00 \$
	POMPES EXPERTS 2000 INC.	ANALYSES ET RAPPORTS	12 395,00 \$
	PRESSE, LTEE (LA)	RECRUTEMENT	5 382,00 \$
	QUEBEC 9104-9288 INC.	BOIS DE CHAUFFAGE	7 900,00 \$
	REFRIGERATION MB INC.	CLIMATISEUR	5 414,40 \$
	RICARD JOCELYN,INGENIEUR-CONSEIL	HONORAIRES PROFESSIONNELS	5 670,00 \$
	SOBEYS QUEBEC INC.	APPROVISIONNEMENT RESTAURANT	5 465,82 \$
	SUPERIEUR PROPANE INC.	PROPANE ET LOCATION BOUTEILLES	6 065,10 \$
	THIBAUT MARINE INC.	VÉHICULE TOUT-TERRAIN	13 809,92 \$
VARIETES (LES) P. PRUD'HOMME INC.	APPROVISIONNEMENT RESTAURANT	6 085,13 \$	
MONTS-VALIN	ASSOCIATION RIVIERE STE-MARGUERITE	SURVEILLANCE/PISTES MOTONEIGE	5 500,00 \$
	CLUB CARIBOU INC.	BALISAGE ET SURFAÇAGE DES PISTES DE MOTONEIGE	24 767,84 \$
	COMMUNICATIONS TELESIGNAL INC.	ACHAT TELEPHONE SATELLITE	10 905,00 \$
	CONSULTANTS PLANI FORET (LES)	SURVEILLANCE DE CHANTIER	9 282,00 \$
	CONSTRUCTIONS MAURICE GAGNON	AMÉNAGEMENT TERRAIN	15 904,81 \$
	CONSTRUCTION R.B. INC.	AMÉNAGEMENT TERRAIN	9 311,30 \$

Établissement	Nom du professionnel ou de la firme	Mandat	Montant
MONTS-VALIN (suite)	DEMOLITION EXCAVATION DEMEX	AMÉNAGEMENT TERRAIN	20 200,00 \$
	EQUIPEMENTS CLAUDE PEDNEAULT INC.	RESERVOIR D'ESSENCE	5 775,46 \$
	IMAG'IN	RÉALISATION CARTES	6 278,00 \$
	J.E. GAUDREAULT INC.	AMÉNAGEMENT TERRAIN	22 200,00 \$
	MATTRACKS INC.	PIÈCES MACHINERIE	7 769,72 \$
OKA	AUTOBUS DEUX-MONTAGNES (1983)	TRANSPORT CLIENTS	8 244,74 \$
	BARON DOMINIC	RÉALISATION JOURNAL PARC	5 257,00 \$
	BRASSERIE MOLSON (LES)	APPROVISIONNEMENT RESTAURANT	14 680,46 \$
	CENTRE AGRICOLE J.L.D. INC.	VÉHICULE TOUT-TERRAIN	15 112,00 \$
	CTI	TABLES	9 125,00 \$
	EFFIGI INC.	PRODUITS POUR REVENTE	7 938,00 \$
	VARIETES (LES) P. PRUD'HOMME INC.	PRODUITS POUR REVENTE	6 104,89 \$
POINTE-TAILLON	TERRASSEMENT BELLEAU	AMÉNAGEMENT TERRAIN	5 160,00 \$
SAGUENAY	ARSENO & ASSOCIES PUBLICITE INC.	PRODUITS POUR REVENTE	10 328,55 \$
SAGUENAY MARIN	EXPLOS-NATURE	INVENTAIRE FAUNIQUE	5 000,00 \$
PARC DE LA CHUTE-MONTMORENCY	AMERI SELECTIONS INC.	PRODUITS POUR REVENTE	23 990,89 \$
	ARBOVERT PEPINIÈRE	AMÉNAGEMENT TERRAIN	5 013,50 \$
	ARSENO & ASSOCIES PUBLICITE INC.	PRODUITS POUR REVENTE	5 347,75 \$
	BRASSERIE LABATT LIMITEE	PRODUITS POUR REVENTE	23 798,98 \$
	CONSTRUCTION A.V.L. INC.	FOURNITURES BÂTISSE	18 342,00 \$
	EMBOUTEILLAGE COCA-COLA LTEE	PRODUITS POUR REVENTE	6 212,90 \$
	ENTREPRISES JOCELYN LEFEBVRE	DÉNEIGEMENT	22 247,15 \$
	GFS QUEBEC INC.	APPROVISIONNEMENT RESTAURANT	21 680,20 \$
	LABIL INC.	TRAVAUX D'INFRASTRUCTURE	19 100,00 \$

Établissement	Nom du professionnel ou de la firme	Mandat	Montant
PARC DE LA CHUTE (suite)	MAISON RONDEAU INC.	APPROVISIONNEMENT ARTICLES DE RESTAURANT	7 899,00 \$
	THE POSTCARD FACTORY	PRODUITS POUR REVENTE	12 929,50 \$
	SANI BLEU	LOCATION D'ÉQUIPEMENT	7 245,00 \$
	SPECIALITES INDUSTRIELLES HARVEY INC.	LOCATION D'ÉQUIPEMENT	7 286,00 \$
	VIANDEX INC.	APPROVISIONNEMENT RESTAURANT	5 283,41 \$
FORT-PRÉVEL	BOIS ET MATERIAUX KEGA	MATÉRIAUX	8 700,32 \$
	BOULAY DODGE CHRYSLER INC.	ACHAT VÉHICULE	6 960,00 \$
	GARAGE GERARD PHILIBERT INC.	ACHAT TRACTEUR	7 012,00 \$
	NUTRITE INC.	ENGRAIS	16 533,87 \$
	RAYMOND SOUCY SERVICE & FILS	LAVEUSE	7 701,00 \$
	STR ELECTRONIQUE INC.	EQUIPEMENT RESTAURANT	8 906,00 \$
GÎTE DU MONT-ALBERT	LOCATION D'OUTILS MATANE	LOCATION D'OUTILS	7 641,25 \$
	MALLOI CONSTRUCTION INC.	FENESTRATION	23 900,31 \$
	ARRAKIS CONSULTANTS INC.	ÉTUDE SUR ALIMENTATION EN EAU	13 354,00 \$
	ROLAND LANDRY CONSTRUCTION	AMÉNAGEMENT BÂTISSE	5 594,63 \$
DUCHESNAY	ARBRE EN ARBRE	PARTENARIAT	5 916,01 \$
	ENTREPRISES TRICIFIC INC.	APPROVISIONNEMENT LITERIE	5 029,50 \$
	GROUPE ROSSIGNOL CANADA INC.	APPROVISIONNEMENT FOURNITURE	5 874,00 \$
	JANIEL	INSTALLATION DEUX RÉSERVOIRS	7 325,00 \$
	LIEBERMAN TRANCHEMONTAGNE INC.	APPROVISIONNEMENT LITERIE	11 376,16 \$
	MECANIQUE J.CLAIR INC.	MOTEURS	13 400,00 \$
	POULIN, FRANCOIS ME	NOTAIRE	7 973,42 \$
	POULIN & PIUZE INC.	INSTALLATION ÉCHANGEUR D'AIR	19 250,00 \$
	SCULPTURES MICHEL LEPIRE	ENCEINTE DE GLACE	19 880,00 \$
SELECTION CAVISTE	APPROVISIONNEMENT RESTAURANT	5 224,80 \$	

Établissement	Nom du professionnel ou de la firme	Mandat	Montant
DUCHESNAY (suite)	SERVICES CONSEIL S3TI INC.	RESEAU SANS-FIL	6 068,00 \$
	SOLOTECH	LOCATION ECLAIRAGE	7 600,00 \$
	ULTRAMAR CANADA INC.	ESSENCE	15 603,16 \$
AQUARIUM DU QUÉBEC	AMRAM'S DISTRIBUTING LTD	PRODUITS POUR REVENTE	5 209,40 \$
	BEDARD & FRERES G.P.M. INC.	DÉNEIGEMENT	11 200,00 \$
	CARNAVAL DE QUEBEC INC.	FABRICATION COSTUMES	8 298,00 \$
	CHAPITEAUX DU MONDE INC.	LOCATION DE TENTES	5 140,00 \$
	CHAMBERLAND, SERVICES-CONSEIL	FORMATION	6 626,74 \$
	COMPAGNIE MOTOPARTS INC.	FOURNITURES BÂTISSE	5 995,00 \$
	CREATIVE CREATURE TOYS INC.	PRODUITS POUR REVENTE	16 362,50 \$
	CRUSTACES DES MONTS INC.	APPROVISIONNEMENT RESTAURANT	9 440,00 \$
	DISTRIBUTION CROCHETIERE INC.	PRODUITS POUR REVENTE	23 194,00 \$
	N.I. PRODUITS	ÉQUIPEMENTS	7 384,30 \$
	PRODUITS MARINS ST-GODEFROI INC.	APPROVISIONNEMENT RESTAURANT	17 961,34 \$
	RESEAU QUEBECOIS D'URGENCE POUR LES MAMMIFÈRES MARINS	PARTENARIAT	5 000,00 \$
	SCULPTURES MICHEL LEPIRE	FABRICATION SCULPTURES	18 000,00 \$
	SERVICE D'ARBITRAGE MARC GRAVEL INC.	HONORAIRES PROFESSIONNELS	6 660,61 \$
	VDL PROMOTION INC.	PRODUITS POUR REVENTE	13 872,00 \$
MATANE	AVJET HOLDING INC.	FOURNITURES	5 333,10 \$
	BPR-BATIMENT INC.	HONORAIRES CONSTRUCTION D'UN PONT	5 300,00 \$
	COUTURIER MARC	ANALYSES ET RAPPORTS (CHASSE 2009)	5 624,00 \$
	DEMEMAGEMENTS RIMOUSKI INC.	DÉMÉNAGEMENT	7 459,93 \$
	L & M UNIFORME INC.	VÊTEMENTS DE TRAVAIL	8 817,44 \$
	PISCICULTURE PETCHEDETZ ENR.	ENSEMENCEMENT	11 330,00 \$

Établissement	Nom du professionnel ou de la firme	Mandat	Montant
RIMOUSKI	GARAGE CADIEX INC.	ENTRETIEN ET RÉPARATION NIVELEUSE	5 136,80 \$
	GESTION AJ 2003 INC.	DÉMOLITION BÂTIMENT	5 636,00 \$
	PISCICULTURE DE LA JACQUES-CARTIER INC.	ENSEMENCEMENT	14 051,50 \$
	SUPERIEUR PROPANE INC.	PROPANE	5 103,00 \$
	ULTRAMAR CANADA INC.	APPROVISIONNEMENT ESSENCE	18 580,74 \$
PORT-DANIEL	CENTRE DE RENOVATION DE PORT-DANIEL	MATÉRIAUX	6 133,35 \$
	FONDATION DE LA FAUNE	ENTENTE DE PLAN DE NOURRISAGE	5 000,00 \$
CHIC-CHOCS	ASSOCIATION CHASSE ET PECHE MONT-LOUIS	PARTENARIAT	21 000,00 \$
	AVENTURE APPALACHES	PARTENARIAT	10 000,00 \$
	CONSTRUCTION CHRISTIAN LAFLAMME INC.	RÉFECTION BÂTIMENT	6 970,00 \$
	PISCICULTURE PETCHEDETZ ENR.	ENSEMENCEMENT	5 250,00 \$
PORT-CARTIER / SEPT-ILES	SUPERIEUR PROPANE INC.	PROPANE ET LOCATION BOUTEILLES	6 547,29 \$
AUBERGE DE MONTAGNE	CHLOROPHYLLE	PRODUITS POUR REVENTE	6 892,50 \$
	DRAGAGE VERREULT INC.	DÉNEIGEMENT	10 020,72 \$
	EQUIPEMENTS PLANNORD LTEE	ENTRETIEN ET RÉPARATION ÉQUIPEMENTS	6 856,43 \$
	GENECOR EXPERTS-CONSEILS	HONORAIRES PROFESSIONNELS/RELEVÉS PLANS ET DEVIS	5 410,00 \$
	GENERATRICE DRUMMOND	ENTRETIEN ÉQUIPEMENTS	5 370,82 \$
	JOS LEFRANCOIS INC.	LOCATION MACHINERIE	19 550,00 \$
	NETTOYEUR LE GOLFE INC.	BUANDERIE	6 251,10 \$
VOLTIGEURS	SOUDURE WOLIBO	CLÔTURE	6 000,00 \$
LAC-SIMON	CONSTRUCTION ROLLAND AUDETTE	AMÉNAGEMENT TERRAIN	12 333,15 \$
	DUHAMEL ELECTRIQUE INC.	ENTRETIEN INFRASTRUCTURE	12 373,90 \$
	MULTIMEUBLES DESROCHERS	CUISINIÈRES	5 423,00 \$

Établissement	Nom du professionnel ou de la firme	Mandat	Montant
LA VÉRENDRYE	AUBERGE DORVAL (9041-0903) QUEBEC INC.	PARTENARIAT	15 796,34 \$
	DEER HORN LODGE	PARTENARIAT	8 032,88 \$
	ENTREPRISES MARCO GENESSE	ENTRETIEN BÂTISSE	8 284,31 \$
	EQUIPEMENTS MANIWAKI (LES) INC.	LOCATION D'ÉQUIPEMENT	14 193,36 \$
	FLANSBERRY, MARCEL	LOCATION MACHINERIE	15 824,00 \$
	MEUBLES BRANCHAUD	FOURNITURES BÂTISSE	6 402,01 \$
	PEINTURES CLAUDE OUELLETTE	PEINTURE	5 934,00 \$
	QUAIS & PORTAILS RADISSON PLUS	FOURNITURES	8 505,00 \$
PAPINEAU-LABELLE	ATELIER D'USINAGE D. HURTUBISE	FABRICATION DE BARRIERES	11 000,00 \$
	HUILES H.L.H. LTEE (LES)	ESSENCE	11 497,40 \$
	MCFORET INC.	PARTENAIRE	8 600,00 \$
	MONT-LAURIER PROPANE INC.	ÉQUIPEMENTS AU PROPANE	5 323,85 \$
	PISCICULTURE VAL-DES-BOIS QUEBEC INC.	ENSEMENCEMENT	6 400,00 \$
	SEL DIVISION RCI ENVIRONNEMENT INC.	CUEILLETTE ORDURES ET RECYCLAGE	5 610,00 \$
	SPORT MOTORISE MONT-LAURIER	VÉHICULES TOUT-TERRAIN	6 812,00 \$
	SUPERIEUR PROPANE INC.	PROPANE	6 276,00 \$
ROUGE-MATAWIN	MELANCON & FILS INC.	ESSENCE	11 248,10 \$
	SUPERIEUR PROPANE INC.	ÉQUIPEMENT PROPANE	6 225,34 \$
	SYLVIO CHAMPOUX & FILS INC.	LOCATION MACHINERIE	6 760,00 \$
	SYLVAIN RONDEAU INC.	AMÉNAGEMENT TERRAIN	20 450,00 \$
	ULTRAMAR CANADA INC.	ESSENCE	10 116,70 \$
ASHUAPMUSHUAN	BEAUCE AUTO 2000 INC.	ACHAT VÉHICULE	20 962,64 \$

Établissement	Nom du professionnel ou de la firme	Mandat	Montant
ASSINICA ET LACS	ENTREPRISES GERALD OUELLET (LES)	ENTRETIEN CHEMIN	7 902,50 \$
	EQUIPEMENTS CLAUDE PEDNEAULT INC.	RÉSERVOIR ESSENCE	6 100,00 \$
	FERLAC INC.	POELE À BOIS	8 425,10 \$
	INSTALLATIONS A.C.	AMÉNAGEMENT INFRASTRUCTURE	23 932,00 \$
	MENUISERIE DAN	FABRICATION ET INSTALLATION MEUBLES	10 080,00 \$
	QUEBEC INC. 2954-4095	FOURNITURES	8 341,00 \$
	REMORQUES T.R.G.	TRANSPORT DE MATÉRIAUX	5 011,99 \$
PORTNEUF	CIE 9005-0444 QUEBEC INC.	TRAVAUX D'AMELIORATION DE CHEMIN	12 000,00 \$
	LOCATION ECONOMIQUE M. PAQUET INC.	CUISINIERS ET REFRIGERATEURS	13 713,80 \$
	SCA ST-UBALD	MATÉRIAUX	12 959,29 \$
	SOLNEUF	HONORAIRES PROFESSIONNELS	6 418,49 \$
SAINT-MAURICE	MELANCON & FILS INC.	ESSENCE	16 994,13 \$
	S.N. DOUCET	FABRICATION ET TRANSPORT DE PONCEAUX	8 050,00 \$
	SUPERIEUR PROPANE INC.	PROPANE	11 507,27 \$
MASTIGOUCHE	COOPERATIVE DES TRAVAILLEURS DE MASTIGOUCHE	DÉBROUSSAILLAGE	22 500,00 \$
	SERVICE DE PEINTURE J.L.R.	PEINTURE	7 000,00 \$
	SIMEXCO	JEUX MODULAIRE	5 847,50 \$
	SOGETEL INC.	NOUVEAU SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE	16 206,36 \$
	SUPERIEUR PROPANE INC.	PROPANE	18 206,58 \$
CONTRATS GÉRÉS AU SIÈGE SOCIAL	ATELIERS ARCHITECTURE SENC.	HONORAIRES PROFESSIONNELS	8 084,13 \$
	BOURASSA, BRODEUR, BELLEMARE	EVALUATIONS PSYCHOMETRIQUES	7 650,00 \$
	BUREAU EN GROS	FOURNITURES	16 627,17 \$
	COMMUNICATIONS W2	PRODUITS POUR REVENTE	20 639,71 \$
	COMPO ORLEANS	FOURNITURES	14 436,00 \$
	COMMUNICATIONS MEDIALOG INC.	CONCEPTION ET MONTAGE JOURNAUX DES PARCS	7 500,00 \$

Établissement	Nom du professionnel ou de la firme	Mandat	Montant
CONTRATS GÉRÉS AU SIÈGE SOCIAL (suite)	DENIS BERUBE	HONORAIRES/RAPPORT ANNUEL - SGE	5 512,50 \$
	DETAIL FORMATION	FORMATION	5 000,00 \$
	ELITE SERVICES INFORMATIQUES	SAISIE FORMULAIRES	7 659,96 \$
	EQUISAC	APPROVISIONNEMENT BOUTIQUE	14 395,92 \$
	ESRI CANADA LIMITED	CONTRAT DE MAINTENANCE	8 832,82 \$
	FAUNENORD	PARTENARIAT - EXPLOITATION STATION ENREGISTREMENT	24 314,66 \$
	FEDERATION DES POURVOIRIES DU QUEBEC INC.	CONTRIBUTION RECHERCHE PROJET	5 000,00 \$
	FONDATION QUEBECOISE EN ENVIRONNEMENT	PARTENARIAT	5 000,00 \$
	FRANCOIS BOUTET	PROJET CREATION	6 666,67 \$
	GROUPE SINISCO	TRAVAUX DE NETTOYAGE	6 815,56 \$
	IMPRIMERIE STE-JULIE INC.	CONTRAT D'IMPRESSION	6 574,93 \$
	IMPRESSIONS SOLEIL	CONTRAT D'IMPRESSION	13 566,00 \$
	INDUSTRIES DE MEUBLES CLASSIC INC. (LES)	MOBILIER	7 850,00 \$
	J.B. DESCHAMPS INC.	CONTRAT D'IMPRESSION	11 800,00 \$
	LANGLOIS KRONSTROM DESJARDINS	HONORAIRES D'AVOCATS	22 348,13 \$
	LE SOLEIL	RECRUTEMENT	5 514,60 \$
	MALLETTE	TRAVAUX DE VÉRIFICATION	6 000,00 \$
	NATURE QUEBEC	PARTENARIAT	5 000,00 \$
	NORTHERN MICRO	EQUIPEMENTS D'INFORMATIQUE	14 870,00 \$
	PCI PERRAULT CONSEIL INC.	HONORAIRES	7 189,18 \$
PERMAFIL	FORMATION	6 918,00 \$	
PHILIPPE BELISLE	FORMATION	5 701,25 \$	
PISCICULTURE ST-ALEXIS	ENSEMENCEMENT	16 875,00 \$	
PRESSE, LTEE (LA)	RECRUTEMENT	9 237,37 \$	

Etablissement	Nom du professionnel ou de la firme	Mandat	Montant
CONTRATS GÉRÉS AU SIÈGE	RODRIGUE METAL LTEE	BORNES AUTOPERCEPTION	19 795,00 \$
SOCIAL (suite)	SOLISCO IMPRIMEURS-PRINTERS	IMPRESSION JOURNAL PARCS	19 227,77 \$
	SOLUTIONS IT2GO INC.	ORDINATEUR CENTRAL	14 527,92 \$
	STEIN, MONAST S.E.N.C.R.L.	HONORAIRES D'AVOCAT	10 901,76 \$
	TELUS COMMUNICATIONS INC.	CONTRAT DE SERVICE ROUTEUR	7 253,00 \$
	TOYOTA CHARLESBOURG	ACHAT VÉHICULE	23 077,84 \$

6. Pour chaque projet de développement informatique de plus de un million de dollars initié depuis l'exercice financier 2003-2004 au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et ou d'une entreprise relevant du ministère :

- le nom du projet;
- la nature du projet;
- l'échéancier;
- le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet;
- les plus récents estimés du coût du projet;
- les sommes totales engagées à ce jour reliées au projet;
- les firmes ou OSBL associés au développement du projet incluant tous les sous-traitants associés au projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour et le mode d'octroi du contrat, le cas échéant;
- le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour;
- le nombre de consultants intégrés ou oeuvrant au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère.

---

*Aucun.*

7. Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant pour l'année 2010-2011 de chacune des dépenses suivantes :

- la photocopie;
- les ordinateurs portables;
- les IPAD ou autre type de tablette électronique;
- les téléavertisseurs;
- le mobilier de bureau;
- les distributeurs d'eau de source;
- le remboursement des frais de transport;
- le remboursement des frais d'hébergement;
- le remboursement des frais de repas;
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
  - i) au Québec;
  - ii) à l'extérieur du Québec.

**Question 7 : Pour l'année 2010-2011 indiquer le montant des dépenses suivantes:**

Dépenses	Coût
Photocopies	74 242 \$
Ordinateurs portables	22 755 \$
Téléavertisseurs	3 002 \$
Mobilier de bureau	840 \$
Distributeurs d'eau de source	18 031 \$
Remboursement des frais de transport	195 102 \$
Remboursement des frais d'hébergement	101 731 \$
Remboursement des frais de repas	107 660 \$
Dépenses de formation	
Au Québec	550 732 \$ (incluant les salaires)
Hors Québec	4 400 \$

8. Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant pour l'année 2010-2011 de chacune des dépenses suivantes :

- le nombre de téléphones cellulaires, « Blackberry », Iphone ou autre type de téléphones intelligents;
- les coûts d'acquisition des appareils;
- le coût d'utilisation des appareils;
- le nom des fournisseurs;
- le coût des contrats téléphoniques;
- le nombre de minutes utilisées.

**QUESTION 8 : Pour le cabinet ministériel, pour la Direction du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant pour l'année 2010-2011, de chacune des dépenses suivantes (téléphones, Iphone, etc.)**

NOMBRE TOTAL DE TÉLÉPHONES CELLULAIRES (INCLUANT LES TÉLÉPHONES INTELLIGENTS)	NOMBRE DE TÉLÉPHONES INTELLIGENTS	CÔÛTS D'ACQUISITION DES APPAREILS EN 2010-2011	CÔÛT DES CONTRATS TÉLÉPHONIQUES INCLUANT LE CÔÛT D'UTILISATION DES APPAREILS/AN	NOM DES FOURNISSEURS
329	71	14 260,88 \$	164 318,37 \$	Centre de services partagés Bell / Bell Mobilité / Alliance Mobilité de Bell / Espace Bell Telus / Telus Mobilité / Mikes Telus Télébec Mobilité Roger's Worldlynx Dépositaire Photo Michel Fortin Maison d'Auto Fortier / Fortier Solutions Sans Fil Télécommunications de l'Est Son X plus Solution Cellulaire Communication CVL

- 9. Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011 ainsi que les prévisions pour 2011-2012, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation) :**
- le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.);
  - le nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
  - le nombre de personnes ayant dans leur réserve de congés maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 et plus;
  - le nombre total d'heures supplémentaires travaillées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);
  - le nombre total de jours de vacances pris par le personnel;
  - le nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de vacances moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus;
  - le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique;
  - le nombre et la répartition par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels) qui reçoit une rémunération du ministère ou d'un organisme relevant du ministère et qui reçoit également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agences régionales et les établissements hospitaliers;
  - l'évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
  - l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
  - le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
  - le nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
  - le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires.

Le personnel de la Sépaq n'est pas assujéti à la Loi sur la fonction publique du Québec.

**11. Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en indiquant pour chacun d'eux :**

- l'emplacement de la location;
- la superficie du local loué;
- la superficie réellement occupée;
- la superficie inoccupée;
- le coût de location au mètre carré;
- le coût total de ladite location;
- les coûts d'aménagement réalisé depuis le 1<sup>er</sup> avril 2010, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- la durée du bail;
- le propriétaire de l'espace loué;
- le nom des sous-locataires et les revenus liés à des sous-locations, le cas échéant.

**Question 11 : Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes**

Emplacement	Établissement	Superficie local loué	Coût total	Coûts d'aménagements réalisés en 2010-2011	Durée du bail	Propriétaire nom de la firme
1255, rue Peel, Montréal (centre infotouriste)	Bureau de Montréal (SVR)	210 pi <sup>2</sup>	18 245 \$	-	2 ans	Ville de Montréal (Office du tourisme)
10, rue Notre-Dame Est Cap-Chat	Auberge de montagne des Chic-Chocs	35,08 m <sup>2</sup> (exclusif) 117,4 m <sup>2</sup> (partagé)	19 543 \$	-	3 ans	Valmont plein air, escale touristique inc.
8, route 132 Port-Daniel	Réserve de Port-Daniel	100 pi <sup>2</sup>	1 825 \$	-	2 ans	Municipalité de Port-Daniel – Gascons
24, boul. des Îles, bur. 109 Port-Cartier	Réserve de Port-Cartier-Sept-Îles	47,46 m <sup>2</sup>	6 585 \$	-	3 ans	Gestion Le Royer Enr.
12, rue Ste-Anne Québec	Siège social (SVR)	18,58 m <sup>2</sup>	5 030 \$	-	1 an	Société immobilière du Québec
2640-1300, boul. Laurier Québec	Siège social	33 359 pi <sup>2</sup>	793 992 \$	35 000 \$	10 ans	Fonds de placement immobilier Cominar
2590-625, boul. Laurier Québec	Siège social	1 396 pi <sup>2</sup>	30 712 \$	139 600 \$	2 ans	Fonds de placement immobilier Cominar
700, boul. Lebourgneuf Québec	Parc Jacques-Cartier et réserve des Laurentides	5 257 pi <sup>2</sup>	85 165 \$	-	3 ans	Commission de la Construction du Québec
25, boul. Notre-Dame Clermont	Parcs des Grands-Jardins et des Hautes-Gorges	3 808 pi <sup>2</sup>	71 624 \$	-	10 ans	9096-3653 Québec inc.
50, boul. Lamaque C.P. 1330 Val-d'Or (Québec) J9P 4P8	Réserve La Vérendrye	360 pi <sup>2</sup>	6 732 \$	-	3 ans	9022-3389 Québec inc.
96, boul. Ste-Anne Ste-Anne-des-Monts	Parc national de la Gaspésie	14 m <sup>2</sup>	18 000 \$	-	10 ans	Destination Chic Chocs inc.
Aéroport de Mont-Joli 875, Jacques-Cartier Mont-Joli	Sépaq Anticosti	42,37 m <sup>2</sup>	6 097 \$	-	1 an	Régie intermunicipale
Aéroport de Port-Menier 360, ch. de l'Aéroport	Sépaq Anticosti	28 m <sup>2</sup>	3 456 \$	-	2 ans	Ministère des Transports
Aéroport de Port-Menier 360, ch. de l'Aéroport	Sépaq Anticosti	22 m <sup>2</sup>	4 637 \$	-	2 ans	Ministère des Transports
2, rue de la Bacchante Port-Menier	Sépaq Anticosti	1 025 m <sup>2</sup>	7 800 \$	-	1 an	Nicolas Desjardins
71, rue des Menier Port-Menier	Sépaq Anticosti	539 m <sup>2</sup>	3 900 \$	-	9 mois	Manon Boudoul

Emplacement	Établissement	Superficie local loué	Coût total	Coûts d'aménagements réalisés en 2010-2011	Durée du bail	Propriétaire nom de la firme
150, rue Saint-Joseph Squatec	Parc national du Lac-Témiscouata	127 m <sup>2</sup>	8 102 \$	-	1 an	Municipalité de Squatec
24, rue des Ormes Notre-Dame-des-Prairies	Direction des immobilisations et ressources matérielles	390 pi <sup>2</sup>	3 000 \$	-	1 an	Steve Gagnon
4, rue Municipale Mont-St-Pierre	Réserve faunique des Chic-Chocs	400 pi <sup>2</sup>	1 500 \$	-	1 an	Municipalité de Mont-St-Pierre
847, 4 <sup>e</sup> Avenue Chibougamau	Réserves fauniques Assinica et des Lacs-AMW	700 pi <sup>2</sup>	4 200 \$	-	6 mois	Nancy Lalonde

16. Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégories d'âge en 2010-2011.

---

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

**19. Liste de tous les abonnements du ministère et organismes publics ainsi que le coût de chacun :**

- les clubs privés ou autres;
  - les billets de saison, les loges;
  - etc.
-

## QUESTION 19 -LISTE DES ABONNEMENTS 2010-2011

LIVRES, JOURNAUX, MAGAZINES, BULLETINS ÉLECTRONIQUE ET /OU PAPIERS, CLUBS PRIVÉS OU AUTRES, ETC.

ADMINISTRATION & VENTES	CARSWELL	MANUEL PAIE ABONNEMENT 1 AN	725 \$
	CCH CANADIAN LIMITED	RELATIONS TRAVAIL	979 \$
	CSP - COURRIER GOUVERNEMENTAL	ABONNEMENT SITE INTERNET	2 500 \$
	EDITIONS JURIDIQUES.FD (LES)	ABONNEMENT ET MISES A JOUR	87 \$
	EDITIONS YVON BLAIS (LES)	ABONNEMENT SERVICES JURIDIQUES	291 \$
	EXPLORE CANADA'S OUTDOOR MAGAZINE	ABONNEMENT	24 \$
	EXPRESS MAG	ABONNEMENT 10 NUMÉROS	89 \$
	GUIDE DU POUVOIR AU QUÉBEC	ABONNEMENT	111 \$
	GUIDE NOVAE	GUIDE 2010-2011	30 \$
	LA PRESSE LTEE	ABONNEMENT 1 AN	240 \$
	LE DEVOIR	ABONNEMENT	430 \$
	LE SOLEIL	ABONNEMENT	232 \$
	LES AFFAIRES	ABONNEMENT	78 \$
	MAGAZINE BLACKCOUNTRY	ABONNEMENT	46 \$
	MAGAZINE FORMES	ABONNEMENT	44 \$
	MAGAZINE PROTÉGEZ-VOUS	ABONNEMENT	35 \$
	MESSAGERIES DYNAMIQUES	ABONNEMENT 1 AN	444 \$
	PUBLICATIONS DU QUEBEC (LES)	ABONNEMENT DIVERS OUVRAGE ET GAZETTE	389 \$
	RSMEANS PRODUCTS	ABONNEMENT	208 \$
	SOQUIJ	ABONNEMENT DROIT DU TRAVAIL ET FRAIS ACCES	1 981 \$
	STATISTIQUE CANADA	GUIDE ANNUEL DES IMMOBILISATIONS	130 \$
	WILSON & LAFLEUR LTEE	ANNUAIRE JURIDIQUE ET CODE DU TRAVAIL	374 \$
PARC DE LA CHUTE-MONTMORENCY	JOURNAL LE SOLEIL	2 ABONNEMENTS	342 \$
PARC NATIONAL DU SAGUENAY	AQIP	ABONNEMENT	110 \$

**20. Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :**

- **le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;**
  - **le coût de construction du site;**
  - **le coût de l'entretien et de la mise à jour;**
  - **le responsable du contenu sur le site;**
  - **la fréquence moyenne de mise à jour;**
  - **le nombre de visiteurs (hits) par mois;**
  - **combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?**
-

**Question 20 : Site Internet**

Nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site

Le site est conçu à l'interne. Des ressources externes ont été embauchées pour accompagner la Sépaq dans certains créneaux technologiques non disponibles à l'interne.

Coûts de construction du site (à l'externe)

353 223 \$ avant 1<sup>er</sup> avril 2004  
 0 \$ 2004-2005  
 0 \$ 2005-2006  
 31 479 \$ 2006-2007  
 0 \$ 2007-2008  
 0 \$ 2008-2009  
 363 851 \$ 2009-2010  
 0 \$ 2010-2011

Coûts de l'entretien et de la mise à jour (à l'externe)

	Graphisme	Traduction	Frais d'intégration	Total
avant 1 avril 2004	38 875 \$	19 546 \$		58 421 \$
2004-2005	55 410 \$	14 193 \$		69 603 \$
2005-2006	44 607 \$	4 153 \$		48 760 \$
2006-2007	1 680 \$	1 518 \$		3 198 \$
2007-2008	4 407 \$	32 473 \$		36 880 \$
2008-2009	0 \$	24 949 \$		24 949 \$
2009-2010	13 905 \$	4 987 \$		18 892 \$ (Ce montant est inclus dans le coût de refonte du site).
2010-2011			24 952 \$	24 952 \$
	<b>158 884 \$</b>	<b>101 819 \$</b>	<b>24 952 \$</b>	<b>285 655 \$</b>

Responsable du contenu du site

Vice-présidence au marketing de la Sépaq.

Fréquence moyenne de mise à jour

Quotidiennement.

Nombre de visiteurs par mois

Ne semble pas pertinent à l'étude des crédits.

Combien de fois le site a été refait ?

C'est la troisième version.

Les critères justifiant le changement

Mise à jour importante afin de répondre aux normes et aux tendances Web d'aujourd'hui.

**24. Nombre de demandes d'accès à l'information par ministère et organisme pour 2010-2011 :**

- le nombre de refus (et mention en vertu de quelle raison ou article);
  - le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;
  - le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours.
- 

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

29. Pour chaque ministère et organisme, une copie du plan de réduction des dépenses de fonctionnement pour 2010-2011 et 2011-2012.

---

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

34. Question 16 du 2e groupe d'opposition : Pour chaque cabinet ministériel, chaque ministère et chaque organisme, le nombre de départs au sein de l'effectif (régulier, occasionnel et étudiant) pour les années financières 2009-2010 et 2010-2011. Fournir les données ventilées selon la raison du départ :

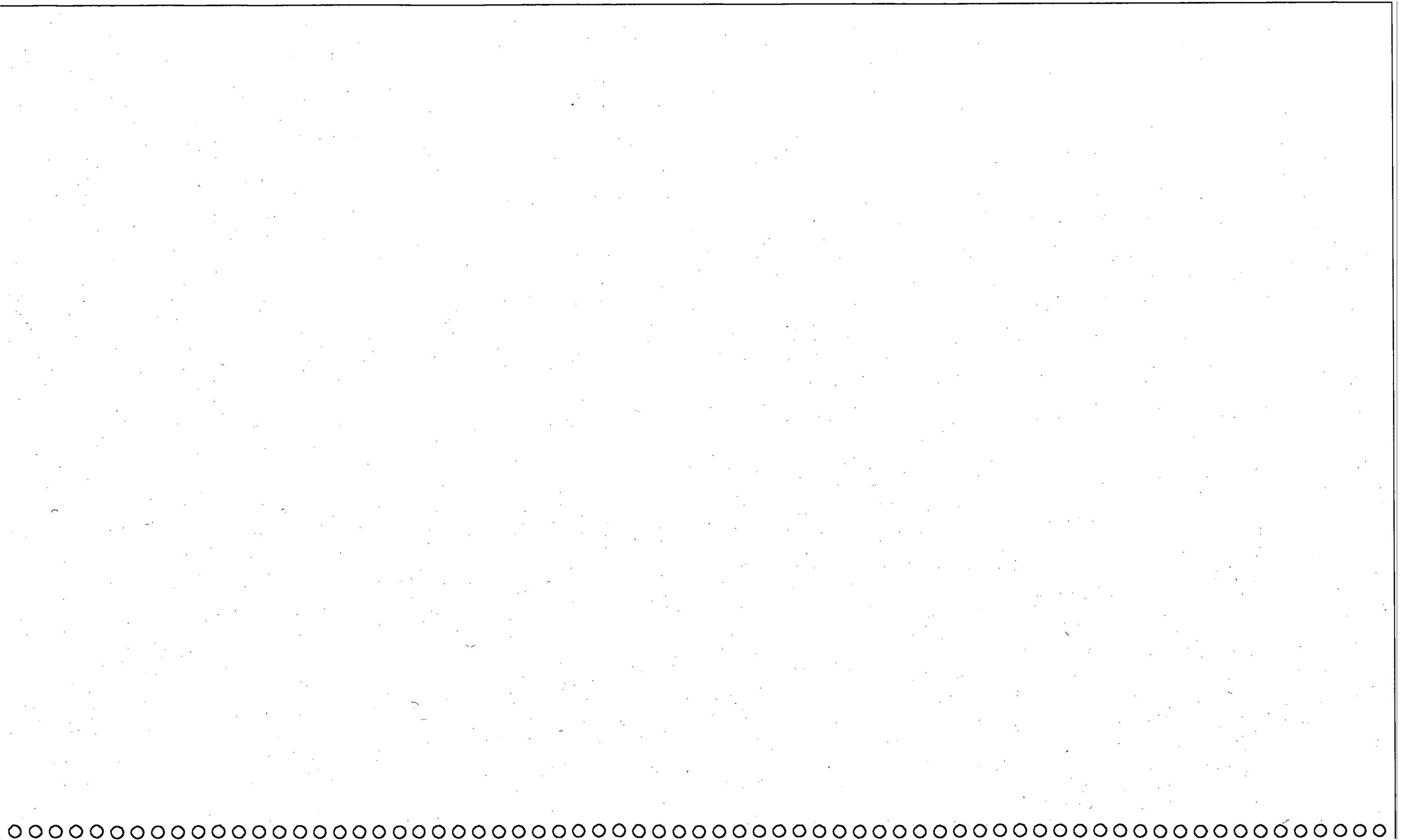
- la retraite;
  - la démission;
  - la révocation pour incompétence;
  - la révocation pour incapacité;
  - la fin d'emploi;
  - le décès;
  - la mise à pied;
  - la destitution;
  - toute autre raison.
- 

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

37. Question 24 du 2<sup>e</sup> groupe d'opposition : **Pour chaque ministère et organisme, fournir la liste, le détail et les sommes économisées de toute action visant à :**

- **réduire de 10 % les dépenses administratives;**
  - **réduire de 25 % les dépenses de publicité, de formation et de déplacements.**
- 

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.



# **SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DE PLEIN AIR DU QUÉBEC**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS**

**2011-2012**

**Demande de renseignements particuliers  
de l'Opposition officielle et du  
Deuxième groupe d'opposition**

**Avril 2011**



# TABLE DES MATIÈRES

## Renseignements particuliers

42. Lois et règlements en processus d'élaboration, de modification ou prévus à la Sépaq, au 31 mars 2011, avec date du début du processus et état d'avancement des travaux.....	48
45. Études, analyses et toutes autres documentations pertinentes sur la fréquentation des parcs de la Sépaq. Ventilation par parc.....	49
46. État d'avancement des négociations avec le milieu concernant l'utilisation de motoneiges dans les parcs nationaux du Québec et les sommes allouées pour 2010-2011 et prévisions pour 2011-2012 .....	51
48. Études, analyses et toutes autres documentations pertinentes sur le zoo de Québec .....	52
49. Études, analyses et toutes autres documentations pertinentes concernant la hausse de 2 \$ du tarif d'accès aux parcs gérés par la Sépaq .....	53
51. Tous documents, notes, mémos, lettres ou état de situation relativement à l'abolition de la Société des parcs de sciences naturelles du Québec et le transfert de ses activités à la Société des établissements de plein air du Québec ainsi que la ventilation des économies budgétaires projetées .....	54

### Renseignements particuliers requis par le Deuxième groupe d'opposition

1. Pour chacun des organismes, agences, conseils, comités ou autres relevant du ministère pour l'année 2010-2011, indiquer .....	55
9. Fournir pour tout organisme relevant du ministère, concernant le Bureau de la Présidence ou de la Haute direction, les montants ventilés pour l'année 2010-2011 .....	57

**42. Lois et règlements en processus d'élaboration, de modification ou prévus à la Sépaq, au 31 mars 2011, avec date du début du processus et état d'avancement des travaux.**

---

Aucun.

45. Études, analyses et toutes autres documentations pertinentes sur la fréquentation des parcs de la Sépaq. Ventilation par parc.

La Sépaq procède, à chaque année, à une évaluation de la fréquentation des parcs nationaux.

Statistiques de fréquentation par parc au 31 mars 2010

<i>Nom du parc national</i>	<i>Nombre de jours-visite</i>
Aiguebelle	40 339
Anticosti	6 045
Bic	172 315
Frontenac	97 226
Gaspésie	242 014
Grands-Jardins	73 457
Ile-Bonaventure-du-Rocher-Percé	54 680
Îles-de-Boucherville	296 977
Jacques-Cartier	149 466
Miguasha	18 871
Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie	80 046
Plaisance	110 162
Mont-Mégantic	66 796

## Statistiques de fréquentation par parc pour 2010 au 31 mars 2010 (suite)

<i>Nom du parc national</i>	<i>Nombre de jours-visite</i>
Mont-Orford	433 184
Mont-Saint-Bruno	827 062
Mont-Tremblant	399 782
Monts-Valin	26 169
Oka	769 601
Pointe-Taillon	56 254
Saguenay	99 215
Yamaska	166 455
<i>Total :</i>	<i>4 186 116</i>

Depuis 2000, la fréquentation est passée de 2,4 millions de jours-visite à 4,2 millions de jours-visite en 2010.

46. État d'avancement des négociations avec le milieu concernant l'utilisation de motoneiges dans les parcs nationaux du Québec et les sommes allouées pour 2010-2011 et prévisions pour 2011-2012.

---

Au cours de l'année 2008, la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs a donné comme mandat à la Société des établissements de plein air du Québec (Sépaq) de lui proposer des solutions faisant le plus large consensus régional possible en vue du retrait de la motoneige dans les parcs nationaux du Québec.

La Société a déposé à la ministre, en janvier 2009, les solutions proposées dont les deux dossiers les plus importants sont réglés, à savoir le parc national des Monts-Valin et le parc national du Mont-Tremblant. Pour le parc national des Monts-Valin, la solution est finalisée totalement, pour le parc national du Mont-Tremblant, les travaux sont en cours selon les échéanciers prévus. Pour les autres dossiers, le sentier de motoneige qui circulait dans le parc national du Mont-Orford a été fermé définitivement au cours de l'hiver 2009-2010. Pour les parcs nationaux d'Oka et de Plaisance, les discussions se poursuivent avec le milieu régional.

Sommes allouées et prévisions :

Sommes allouées – 2010-2011 : 1 208 000 \$ Mont-Tremblant.

**48. Études, analyses et toutes autres documentations pertinentes sur le zoo de Québec.**

---

Aucune étude réalisée par la Sépaq.



49. Études, analyses et toutes autres documentations pertinentes concernant la hausse de 2 \$ du tarif d'accès aux parcs gérés par la Sépaq.

---

Les documents en lien avec la hausse de 2 \$ du tarif des droits d'accès dans les parcs contiennent des avis et recommandations faits depuis moins de 10 ans et ils ne sont pas accessibles.

- 51. Tous documents, notes, mémos, lettres ou état de situation relativement à l'abolition de la Société des parcs de sciences naturelles du Québec et le transfert de ses activités à la Société des établissements de plein air du Québec ainsi que la ventilation des économies budgétaires projetées.**
- 

Les documents en lien avec l'abolition de la Société des parcs de sciences naturelles du Québec contiennent des avis et recommandations faits depuis moins de 10 ans. De plus, ces documents appartiennent au cabinet du ministre. En conséquence, ils ne sont pas accessibles.

1. **Pour chacun des organismes, agences, conseils, comités ou autres relevant du ministère pour l'année 2010-2011, indiquer :**

- la liste des employés, en indiquant le poste qu'ils occupent et leur rémunération;
  - la liste des membres du conseil d'administration;
  - la liste des personnes qui ont été nommées ou qui ont vu leur mandat renouvelé en indiquant : leur nom, leur titre, la date du début et de la fin de leur mandat, leur rémunération et leur CV;
  - leur frais de déplacement, de repas, de voyage et de représentation.
- 

- la liste des employés, en indiquant le poste qu'ils occupent et leur rémunération;

Le personnel de la Sépaq n'est pas assujéti à la Loi sur la fonction publique du Québec.

- la liste des membres du conseil d'administration :

Georges Laberge, président	Anne Dupéré	Hughes T. Poulin
Raymond Desjardins, p.-d. g.	Deborak Hook	André Roy
Daniel Deslauriers	Nicole Perrault	Khatéré Talai

- la liste des personnes qui ont été nommées ou qui ont vu leur mandat renouvelé en indiquant : leur nom, leur titre, la date du début et de la fin de leur mandat, leur rémunération et leur CV :

Aucune personne n'a été nommée membre du conseil d'administration ni n'a vu son mandat être renouvelé au cours de l'année financière 2010-2011.

- leur frais de déplacement, de repas, de voyage et de représentation :

Frais des membres du conseil d'administration pour l'année financière 2010-2011 :

• Frais de déplacement :	20 735,13 \$
• Frais de repas :	1 760,09 \$
• Frais de voyage :	3 592,95 \$
• Frais de représentation :	579,50 \$

Note : ces frais sont à l'exclusion de ceux du président-directeur général, lesquels sont mentionnés en réponse à la question 9.

9. Fournir pour tout organisme relevant du ministère, concernant le Bureau de la Présidence ou de la Haute direction, les montants ventilés pour l'année 2010-2011 concernant :
- a) les frais de déplacements;
  - b) les frais de représentations;
  - c) les frais de repas;
  - d) les frais de voyage;
  - e) les frais de préparation aux congrès, colloques, sommets, conférences, etc.

---

• Frais de déplacement	2 022,68 \$
• Frais de représentation	1 012,73 \$
• Frais de repas	224,39 \$
• Frais de voyage	1 505,38 \$